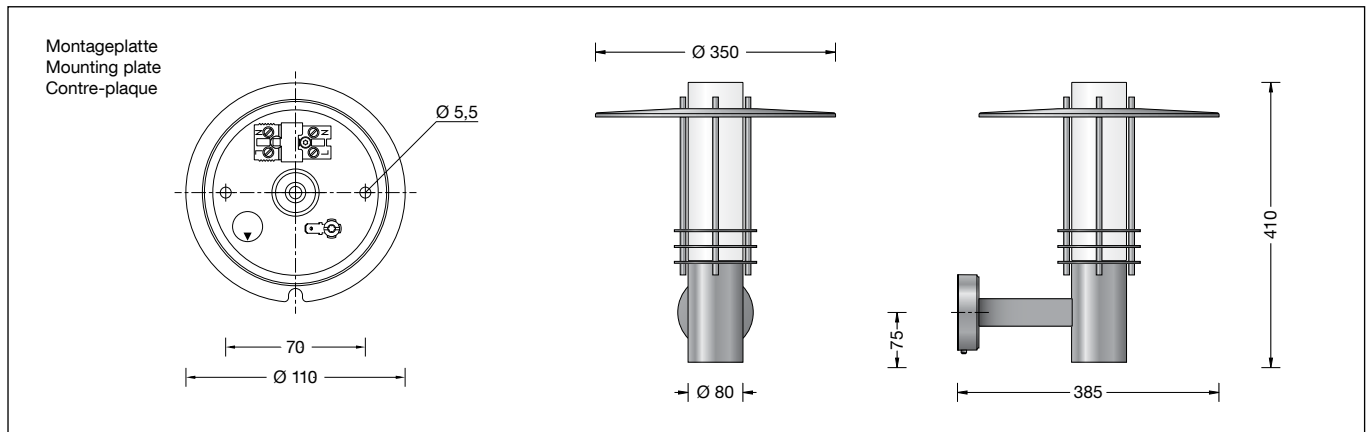


**Gebrauchsanweisung**  
**Instructions for use**  
**Fiche d'utilisation****Wandleuchte**  
**Wall luminaire**  
**Appique**

IP 44

**B 1086****Anwendung**

LED-Wandleuchte aus Kupfer und Opalglas.  
Die eingesetzte LED-Technik bietet Langlebigkeit und optimale Lichtleistung bei gleichzeitig geringem Energieverbrauch. Für viele Beleuchtungsaufgaben an oder in Gebäuden.

**Application**

LED wall luminaire made of copper and opal glass.  
The used LED technique offers durability and optimal light output with low power consumption at the same time. For many lighting tasks on or in buildings.

**Utilisation**

Appiquée à LED en cuivre et verre opale.  
La technologie à LED offre à la fois longévité, rendement lumineux optimal et faible consommation d'énergie. Pour de nombreuses applications d'éclairage sur ou dans les bâtiments.

**Leuchtmittel**

Modul-Anschlussleistung	5,3 W
Leuchten-Anschlussleistung	7,2 W
Beimessungstemperatur	$t_a = 25 \text{ °C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a, \text{max}} = 45 \text{ °C}$
Lebensdauerkriterien	50 000 h/L <sub>70</sub>

**Lamp**

Module connected wattage	5.3 W
Luminaire connected wattage	7.2 W
Rated temperature	$t_a = 25 \text{ °C}$
Ambient temperature	$t_{a, \text{max}} = 45 \text{ °C}$
Service life criteria	50 000 h/L <sub>70</sub>

**Lampe**

Puissance raccordée du module	5,3 W
Puissance raccordée d'un luminaire	7,2 W
Température de référence	$t_a = 25 \text{ °C}$
Température d'ambiance	$t_{a, \text{max}} = 45 \text{ °C}$
Critères relatifs à la durée de vie	50 000 h/L <sub>70</sub>

Modul-Bezeichnung	LED-0317/830
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	$R_a > 80$
Modul-Lichtstrom	515 lm
Leuchtenlichtstrom	268 lm
Leuchten-Lichtausbeute	37,2 lm/W

Module designation	LED-0317/830
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	$R_a > 80$
Module luminous flux	515 lm
Luminaire luminous flux	268 lm
Luminaire luminous efficiency	37,2 lm/W

Marquage des modules	LED-0317/830
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	$R_a > 80$
Flux lumineux du module	515 lm
Flux lumineux du luminaire	268 lm
Rendement lum. d'un luminaire	37,2 lm/W

**Produktbeschreibung**

Leuchte besteht aus Kupfer, Messing und Edelstahl  
Opalglas mit Gewinde  
Silikondichtung  
Montageplatte mit 2 Befestigungsbohrungen  $\varnothing 5,5 \text{ mm}$  · Abstand 70 mm  
1 Leitungseinführung für Netzanschlussleitung bis  $\varnothing 10,5 \text{ mm}$ , max.  $3 \times 1,5 \text{ }^{\square}$   
Steckvorrichtung  
Anschlussklemme 2,5<sup>□</sup>  
Schutzleiteranschluss  
LED-Netzteil  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 176-264 V  
Schutzklasse I  
Schutzart IP 44  
Schutz gegen Eindringen fester Fremdkörper > 1 mm und Spritzwasser  
Schlagfestigkeit IK05  
Schutz gegen mechanische Schläge < 0,7 Joule  
**CE** – Konformitätszeichen  
Gewicht: 2,9 kg

**Product description**

Luminaire made of copper, brass and stainless steel  
Opal glass with screw neck  
Silicone gasket  
Mounting plate with 2 fixing holes  $\varnothing 5.5 \text{ mm}$  · 70 mm spacing  
1 cable entry for mains supply cable up to  $\varnothing 10.5 \text{ mm}$ , max.  $3 \times 1.5 \text{ }^{\square}$   
Plug connection  
Connecting terminal 2.5<sup>□</sup>  
Earth conductor connection  
LED power supply unit  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 176-264 V  
Safety class I  
Protection class IP 44  
Protected against granular foreign bodies > 1 mm and splash water  
Impact strength IK05  
Protection against mechanical impacts < 0,7 joule  
**CE** – Conformity mark  
Weight: 2.9 kg

**Description du produit**

Luminaire fabriqué en cuivre, laiton et acier inoxydable  
Verre opale avec pas de vis  
Joint silicone  
Contre-plaque avec 2 trous de fixation  $\varnothing 5,5 \text{ mm}$  · Entraxe 70 mm  
1 entrée de câble pour câble de raccordement jusqu'à  $\varnothing 10,5 \text{ mm}$ , max.  $3 \times 1,5 \text{ }^{\square}$   
Connecteur embrochable  
Bornier 2,5<sup>□</sup>  
Raccordement de mise à la terre  
Bloc d'alimentation LED  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 176-264 V  
Classe de protection I  
Degré de protection IP 44  
Protection contre les corps solides > 1 mm et les projections d'eau  
Résistance aux chocs mécaniques IK05  
Protection contre les chocs mécaniques < 0,7 joules  
**CE** – Sigle de conformité  
Poids: 2,9 kg

## Lichttechnik

Leuchtendaten für das Lichttechnische Berechnungsprogramm DIALux für Außenbeleuchtung, Straßenbeleuchtung und Innenbeleuchtung, sowie Leuchtendaten im EULUMDAT- und im IES-Format finden Sie auf der BEGA Internetseite [www.bega.de](http://www.bega.de).

## Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

## Montage

Die Leuchte darf nur mit ihrer vollständigen Schutzabdeckung betrieben werden. LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechslens eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen. Um Fingerabdrücke auf der Leuchte zu vermeiden, sind bei der Montage die beiliegenden Schutzhandschuhe zu benutzen. Schraube am Wandarm lösen und Montageplatte herausnehmen. Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung der Montageplatte führen. Gebrauchslage der Montageplatte "Pfeil unten" beachten. Montageplatte mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen. Dabei unbedingt beiliegende Dichtringe verwenden. Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluss vornehmen. Steckerteil in Steckvorrichtung bis zum Anschlag eindrücken. Gebrauchslage der Leuchte "Pfeil unten" beachten. Leuchte auf Montageplatte setzen, ausrichten und mit Schraube festsetzen. Glas mit Dichtung in Leuchtenkorb einschrauben. Hutmutter am Leuchtenkorb abschrauben. Dach am Leuchtenkorb befestigen.

## Lampenwechsel

Anlage spannungsfrei schalten. Leuchte öffnen. LED-Modul austauschen. Montagehinweise des LED-Moduls beachten. Dichtung überprüfen, ggf. ersetzen. Ein gebrochenes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

## Kupfer

Die aus Massiv-Kupfer hergestellten Teile werden in der natürlichen Farbe des Kupfers geliefert. Unter dem Einfluss der Witterung bildet sich im Laufe der Zeit die so charakteristisch natürliche Patina.

## Light technique

Luminaire data for the light planning program DIALux for outdoor lighting, street lighting and indoor lighting as well as luminaire data in EULUMDAT- and IES-format you will find on the BEGA web page [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation. If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

## Installation

The luminaire must only be operated with the complete protective cover. LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping. To avoid fingerprints on the luminaire use enclosed protective gloves during installation. Undo screw at wall arm and disassemble mounting plate. Lead the mains supply cable through the cable entry of the mounting plate. Please note the correct position of application of the mounting plate "arrow down". Fix mounting plate with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface. It is absolutely essential to use the enclosed gaskets. Make earth conductor connection and electrical connection. Push plug into coupler as far as it will go. Note the position of application of the luminaire "arrow down". Place luminaire onto the mounting plate, adjust the position of the luminaire and fix with screw. Screw glass with gasket into luminaire basket. Undo cap nuts at the luminaire basket. Fix luminaire top to the luminaire basket.

## Relamping

Disconnect the electrical installation. Open the luminaire. Replace LED-Module. Note installation instructions of the LED module. Check the gasket and replace, if necessary. A broken glass must be replaced. Close the luminaire.

## Copper

The luminaire parts made of solid copper are delivered with the metal's natural surface colour. Time and weather factors create the natural patina characteristic for copper.

## Technique d'éclairage

Les données des luminaires pour le programme de calcul d'éclairage DIALUX concernant l'éclairage extérieur, l'éclairage des rues et l'éclairage intérieur, de même que les données des luminaires aux formats EULUMDAT et IES figurent sur notre site [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

## Installation

Le luminaire ne doit jamais fonctionner sans son couvercle complet de protection. Les LED sont des composants électroniques de haute précision! Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez. Pour éviter les traces de doigts sur le luminaire, les gants de protection fournis doivent être utilisés pendant l'installation. Desserrer la vis du bras du luminaire et retirer la contre-plaque. Introduire le câble d'alimentation à travers l'entrée de câble de la contre-plaque. Vérifier la position d'utilisation de la contre-plaque «flèche en bas». Fixer la contre-plaque sur la surface de fixation avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié. Utiliser dans tous les cas les joints fournis. Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique. Enfoncer la fiche dans le connecteur embrochable jusqu'à la butée. Vérifier la position d'utilisation du luminaire «flèche en bas». Poser le luminaire sur la contre-plaque, ajuster et visser avec la vis. Visser le verre avec le joint dans la grille du luminaire. Dévisser l'écrou borgne de la grille du luminaire. Fixer le toit à la grille du luminaire.

## Changement de lampe

Travailler hors tension. Ouvrir le luminaire. Remplacer le module LED. Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Vérifier et remplacer le joint le cas échéant. Un verre endommagé doit être remplacé. Fermer le luminaire.

## Cuivre

Les pièces fabriquées en cuivre brut sont livrées dans la couleur naturelle du cuivre. Sous l'influence atmosphérique, la patine, caractéristique de ce matériau, se développe et s'accroît.

## Ersatzteile

Bezeichnung	Bestellnummer
Ersatzglas mit Dichtung	11253941
LED-Netzteil	610729
Dichtung Glas	830672

## Spares

Description	Part no
Spare glass with gasket	11253941
LED power supply unit	610729
Gasket glass	830672

## Pièces de rechange

Désignation	No de commande
Verre de rechange avec joint	11253941
Bloc d'alimentation LED	610729
Joint du verre	830672